

CHAPITRE I INTRODUCTION

A. Etat des Lieux

Le français en tant que l'une des langues étrangères, elle a donc des certaines règles devenant les signes particuliers comme les autres langues. Basés par les signes qui sont très différents de la langue maternelle des apprenants, ils ont la tendance à faire des erreurs soit dans une phrase soit dans un texte. Ces différences se trouvent dans la prononciation, l'écriture et la morphologie.

La différence de la structure de langue étrangère et indonésienne cause souvent des erreurs dans la construction de la phrase. Corder dans Subyakto (1993) énonce que “ *kesalahan-kesalahan tersebut terjadi pada aturan-aturan dan kaidah-kaidah bahasa antara lain ucapan, pembentukan frasa, kalimat, dan tanda baca.*” Les erreurs se font aux règles de langue entre autres à la prononciation, la formation du mot, la formation de la phrase et la ponctuation. Basé à cette énonciation, dans l'apprentissage d'une langue, il est raisonnable que les apprenants fassent souvent des erreurs quand ils utilisent des règles qui se trouvent dans la langue étrangère en construisant en forme de la phrase.

Les erreurs qui sont faites souvent par les apprenants est sur l'utilisation de la *locution prépositive*. Crocker (2005 : 68) dit que, la locution prépositive est un mot grammatical qui se fonctionne pour relier entre mot, phrase et phrase, préposition et préposition, phrase et phrase, et paragraphe avec paragraphe.

<http://www.btb.terminusplus.gc.ca> ajoute que la locution prépositive est un groupe de mots, à valeur de prépositions, dont la fonction dans la phrase est

pour introduire un complément en marquant le rapport qui unit ce complément au mot complété.

En vérité, les apprenants ne savent pas comment distinguer l'utilisation la locution conjonctive et la locution prépositive. Tous les deux se fonctionnent pour relier entre la première (la proposition verbale) et deuxième préposition (la proposition nominale). Les apprenants mettent souvent la proposition verbale devant la locution prépositive au lieu d'utiliser la proposition nominale. Cela existe parce que les apprenants ne comprennent pas encore bien, la distinction entre la locution conjonctive et la locution prépositive, la structure de la phrase complexe, ne connaissent pas bien la nominalisation d'un verbe, de l'adjectif, etc.

Voilà les erreurs faites tout le temps par les apprenants en utilisant la locution prépositive dans une phrase.

- Les enfants ont pris le bain avant papa est arrivé.

Les enfants ont pris le bain avant l'arrivé de papa.

(Expression du temps)

- Ils ont mangé au restaurant chinois après qu'ils ont vu le film au cinéma.

Ils sont mangés au restaurant chinois après le film au cinéma.

(Expression du temps)

- Il peut se concentrer malgré il a beaucoup de difficultés.

Il peut se concentrer malgré de difficultés.

(Expression de l'opposition)

- En dépit elle est malade. Elle s'arrête de travailler.

En dépit elle est malade. Elle continue à travailler.

(Expression de l'opposition)

- Il n'a pas pu continuer les études à cause de ses parents n'ont pas d'argent.

Il n'a pas pu continuer les études à cause de manque d'argent ou de l'économie de ses parents.

(Expression de la cause).

- Marie a fini ses études grâce à son amie l'aide beaucoup.

Marie a fini ses études grâce à l'aide de son amie.

(Expression de la cause)

- Il a été absent à cause de pleuvoir.

Il a été absent à cause de la pluie.

(Expression de la cause)

- En raison de échouer à l'examen final, elle doit doubler la classe

En raison de l'échec à l'examen final, elle doit doubler la classe.

(Expression de la cause).

Les exemples au dessous expliquent que l'utilisation de la locution prépositive doit être sue plus loin sur certaines règles différentes que la locution conjonctive. Les apprenants doivent savoir ces différences en maîtrisant l'utilisation de la préposition, nominalisation d'un verbe ou d'un adjectif. La recherche sur la locution a été faite par Julianta (2010). Elle fait la recherche sur

l'analyse de la compétence des étudiants en utilisant la locution adverbiale. Dans sa recherche, la locution adverbiale est une suite des mots, figée par l'usage, pouvant être substituée à un adverbe dans une phrase pour constituer grammaticalement une nouvelle phrase correcte. Pour cela, dans cette recherche, l'auteur va analyser la compétence des étudiants en utilisant la locution adverbiale. .

Basé à ces raisons, il est vraiment intéressant et important de faire la recherche sur concernant ce sujet dont le titre est **La compétence des étudiants en utilisant la locution prépositive dans une phrase**. Cette recherche va décrire les erreurs commises, les erreurs les plus dominantes, et essayer de montrer les causes possible.

B. Limitation des problèmes

Pour exprimer la cause, la conséquence, le but, l'opposition, la condition, et le temps, il existe plusieurs façons ou bien des expressions. Ces expressions se fonctionnent pour relier deux propositions: principale et subordonnée. Ces expressions se composent de l'adverbe, la préposition, la locution prépositive. L'utilisation parmi ces trois expressions est différente. Voilà pourquoi l'auteur a envie de faire la recherche sur l'utilisation de la locution prépositive qui se fonctionne pour relier la première et la deuxième proposition. L'utilisation de la locution prépositive qui devient le sujet de cette recherche recouvre la locution prépositive exprimant la cause.

C. Formulation des problèmes

En se fondant sur les choses problématiques et la limitation de la recherche ci-dessus nous pouvons formuler des problèmes qui sont analysés dans cette recherche. Le problème qui va se poser est :

1. Comment est la compétence des étudiants d'utiliser la locution prépositive?
2. Quelle sont les erreurs trouvées dans l'utilisation de la locution prépositive les plus dominantes?
3. Quelle sont les causes des erreurs dans l'utilisation de la locution prépositive?

D. Le but de la recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Savoir la compétence des étudiants d'utiliser la locution prépositive.
2. Savoir les erreurs trouvées dans l'utilisation de la locution préposition les plus dominantes.
3. Savoir les causes des erreurs de l'utilisation de la locution prépositive.

E. Les avantages de la recherche

Une bonne recherche doit avoir des avantages pour les lecteurs.

Donc les avantages de cette recherche seront destinées aux / à la:

1. Etudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de la section française pour qu'ils puissent approfondir et développer cette recherche dans le futur. Il est aussi souhaitable qu'ils maîtrisent plus la compétence sur l'utilisation de la locution prépositive qui recouvre : locution prépositive **de la condition**, locution prépositive **de l'opposition**, locution prépositive **du but**, locution prépositive **de la cause**.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours de français : Expression Écrite, Grammaire, Rédaction

3. Section française

Cette recherche peut ajouter des références à la section française si bien que l'étude sur le français est plus riche surtout cela peut approfondir les connaissances sur la locution prépositive.

4. Lecteurs

Cette recherche a été faite pour ouvrir la nouvelle conception du lecteur pour qu'ils soient capables d'utiliser bien la locution prépositive.